

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

GC 8G
8.559



Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik
Other countries **70c** Buitelands
Post free • Posvry

Regulation Gazette
Regulasiekoerant

No. 4314

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer

Vol. 284

PRETORIA, 10 FEBRUARY 1989
FEBRUARIE 1989

No. 11694

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 210

10 February 1989

AMENDMENT OF THE RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE SEVERAL PROVINCIAL AND LOCAL DIVISIONS OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

The Rules Board for Courts of Law has, under section 6 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985 (Act 107 of 1985), with the approval of the Minister of Justice, made the rules in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Rules" means the rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the Supreme Court of South Africa, published by Government Notice R. 48 of 12 January 1965, as amended by Government Notices R. 235 of 18 February 1966, R. 2004 of 15 December 1967, R. 3553 of 17 October 1969, R. 2021 of 5 November 1971, R. 1985 of 3 November 1972, R. 480 of 30 March 1973, R. 639 of 4 April 1975, R. 1816 of 8 October 1976, R. 1975 of 29 October 1976, R. 2477 of 17 December 1976, R. 2365 of 18 November 1977, R. 1546 of 28 July 1978, R. 1577 of 20 July 1979, R. 1535 of 25 July 1980, R. 2527 of 5 December 1980, R. 500 of 12 March 1982, R. 773 of 23 April 1982, R. 775 of 23 April 1982, R. 1873 of 3 September 1982, R. 2171 of 6 October 1982, R. 645 of 25 March 1983, R. 841 of 22 April 1983, R. 1077 of 20 May 1983, R. 1996 of 7 September 1984, R. 2094 of 13 September 1985, R. 810 of 2 May 1986, R. 2164 of 2 October 1987, R. 2642 of 27 November 1987 and R. 1421 of 15 July 1988.

2. Rule 70 of the Rules is hereby amended by the substitution for subrule (10) of the following subrule:

"(10) The costs taxed and allowed in terms of the tariff (excluding section I of the tariff) for acts performed after the date of commencement of the rules published by Government Notice R. 210 of 10 February 1989 shall be increased by an amount equal to 70 per cent of the total amount of such costs."

3. These rules shall come into operation on 10 March 1989.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 210

10 Februarie 1989

WYSIGING VAN DIE REËLS WAARBY DIE VERRIGTINGS VAN DIE VERSKILLENDÉ PROVINSIALE EN PLAASLIKE AFDELINGS VAN „DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA GEREEL WORD

Die Reëlsraad vir Geregshowe het kragtens artikel 6 van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985 (Wet 107 van 1985), met die goedkeuring van die Minister van Justisie, die reëls in die Bylae gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Reëls" die reëls waarby die verrigtings van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereel word, aangekondig by Goewermentskennisgewing R. 48 van 12 Januarie 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 235 van 18 Februarie 1966, R. 2004 van 15 Desember 1967, R. 3553 van 17 Oktober 1969, R. 2021 van 5 November 1971, R. 1985 van 3 November 1972, R. 480 van 30 Maart 1973, R. 639 van 4 April 1975, R. 1816 van 8 Oktober 1976, R. 1975 van 29 Oktober 1976, R. 2477 van 17 Desember 1976, R. 2365 van 18 November 1977, R. 1546 van 28 Julie 1978, R. 1577 van 20 Julie 1979, R. 1535 van 25 Julie 1980, R. 2527 van 5 Desember 1980, R. 500 van 12 Maart 1982, R. 773 van 23 April 1982, R. 775 van 23 April 1982, R. 1873 van 3 September 1982, R. 2171 van 6 Oktober 1982, R. 645 van 25 Maart 1983, R. 841 van 22 April 1983, R. 1077 van 20 Mei 1983, R. 1996 van 7 September 1984, R. 2094 van 13 September 1985, R. 810 van 2 Mei 1986, R. 2164 van 2 Oktober 1987, R. 2642 van 27 November 1987 en R. 1421 van 15 Julie 1988.

2. Reël 70 van die Reëls word hierby gewysig deur subreël (10) deur die volgende subreël te vervang:

"(10) Die koste getakseer en toegelaat ooreenkomsdig die tarief (uitgesonderd afdeling I van die tarief) vir handelinge verrig ná die datum van inwerkingtreding van die reëls aangekondig by Goewermentskennisgewing R. 210 van 10 Februarie 1989 word met 'n bedrag gelykstaande aan 70 persent van die totaal van sodanige koste verhoog."

3. Hierdie reëls tree op 10 Maart 1989 in werking.

No. R. 211**10 February 1989****MAGISTRATES' COURTS.—AMENDMENT OF THE RULES OF COURT**

The Rules Board for Courts of Law has, under section 6 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985 (Act 107 of 1985), with the approval of the Minister of Justice, made the rules in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Rules" means the rules published by Government Notice R. 1108 of 21 June 1968, as amended by Government Notices R. 3002 of 25 July 1969, R. 490 of 26 March 1970, R. 947 of 2 June 1972, R. 1115 of 28 June 1974, R. 1285 of 19 July 1974, R. 689 of 23 April 1976, R. 261 of 25 February 1977, R. 2221 of 28 October 1977, R. 327 of 24 February 1978, R. 2222 of 10 November 1978, R. 1449 of 29 June 1979, R. 1314 of 27 June 1980, R. 1800 of 28 August 1981, R. 1139 of 11 June 1982, R. 1689 of 29 July 1983, R. 1946 of 9 September 1983, R. 1338 of 29 June 1984, R. 1994 of 7 September 1984, R. 2083 of 21 September 1984, R. 391 of 7 March 1986, R. 2165 of 2 October 1987, R. 1451 of 22 July 1988 and R. 1765 of 26 August 1988.

2. Table A of Annexure 2 of the Rules is hereby amended—

- (a) by the substitution for the expression "R75" in subparagraph (b) of paragraph 13 of Part I of the expression "R100";
- (b) by the substitution for Part II of the following Part:

"PART II**UNDEFENDED ACTIONS**

	R
<i>Item 1.—Registered letter of demand in terms of section 56 of the Act.....</i>	6,00
<i>Item 2.—Summons, inclusive of a letter of demand other than the letter of demand referred to in item 1—</i>	
(a) where the claim does not exceed R1 500	30,00
(b) where the claim exceeds R1 500 but is not more than R5 000.....	100,00
(c) where the claim exceeds R5 000.....	150,00
<i>Item 3.—Judgment—</i>	
(a) where the claim does not exceed R1 500	30,00
(b) where the claim exceeds R1 500 but is not more than R5 000.....	75,00
(c) where the claim exceeds R5 000.....	125,00
<i>Item 4.—Notice in terms of rule 12 (2).....</i>	12,00
<i>Item 5.—Notice in terms of rule 54 (1).....</i>	12,00
<i>Item 6.—Affidavit or certificate.....</i>	—
<i>Item 7.—Attending court at the request of the magistrate when claim referred to court for judgment . . . as allowed under item 26 of the scale for defended actions</i>	—
<i>Item 8.—For each registered letter which is forwarded to the debtor in terms of section 57 (1) or 57 (3) or section 58 (2) of the Act by the creditor or his attorney, including copies.....</i>	6,00
<i>Item 9.—Admission of liability and undertaking to pay debt in instalments or otherwise (section 57 of the Act)</i>	18,00
<i>Item 10.—Consent to judgment or to judgment and an order for the payment of judgment debt in instalments (section 58 of the Act)</i>	18,00

Note.—The amount of fees allowable under items 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 shall without taxation be included in the amount of the costs for which judgment is entered.''; and

(c) by the substitution for items 14 up to and including 18 of Part IV of the following items:

	R
"14. (a) Issue of warrant of execution, ejectment, arrest and committal in terms of section 109, delivery up of possession.....	19,50
(b) For each reissue thereof	9,00
15. Inclusive fee for work involved in releasing of attachment of immovable property	18,00
16. Inclusive fee for work done in connection with sale in execution of immovable property only (excluding work for which fees are already provided for elsewhere and the drawing up of the conditions of sale).....	65,00
17. (a) Drawing up of notice of sale in terms of rule 41 (8) or rule 43 (6), or conditions of sale in terms of rule 43 (7), per folio	—
(b) For all other work done and papers and documents supplied to the messenger in connection with a sale in execution of movable property, an inclusive fee	45,00
18. Security for restitution, where necessary	18,00''.

“DEEL II

ONBESTREDE AKSIES

	R
Item 1.—Geregistreerde aanmaning ingevolge artikel 56 van die Wet.....	6,00
Item 2.—Dagvaarding, met inbegrip van 'n ander aanmaning as die aanmaning in item 1 bedoel—	
(a) waar die eis nie meer is nie as R1 500.....	30,00
(b) waar die eis meer is as R1 500 maar nie meer is nie as R5 000.....	100,00
(c) waar die eis meer is as R5 000	150,00
Item 3.—Vonnis—	
(a) waar die eis nie meer is nie as R1 500.....	30,00
(b) waar die eis meer is as R1 500 maar nie meer is nie as R5 000.....	75,00
(c) waar die eis meer is as R5 000	125,00
Item 4.—Kennisgewing ingevolge reël 12 (2).....	12,00
Item 5.—Kennisgewing ingevolge reël 54 (1).....	12,00
Item 6.—Beëdigde verklaring of sertifikaat	—
Item 7.—Verskyning in hof op versoek van die landdros wanneer eis na hof verwys is vir vonnis . . . soos toegelaat onder item 26 van die skaal vir bestrede aksies	—
Item 8.—Vir elke geregistreerde brief wat die eiser of sy prokureur ingevolge artikel 57 (1) of 57 (3) of artikel 58 (2) van die Wet aan die skuldenaar stuur, insluitende afskrifte	6,00
Item 9.—Erkenning van aanspreeklikheid en onderneming om skuld in paaiemende of andersins te betaal (artikel 57 van die Wet) ...	18,00
Item 10.—Toestemming tot vonnis of tot vonnis en 'n bevel vir die betaling van vonnisskuld in paaiemende (artikel 58 van die Wet)	18,00

Opmerking.—Die bedrag van die gelde wat ingevolge items 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 toegelaat kan word, word sonder taksasie ingesluit by die bedrag van koste waarvoor vonnis aangeteken word.”; en

(c) deur items 14 tot en met 18 van Deel IV deur die volgende items te vervang:

	R
“14. (a) Uitreiking van lasbrief vir eksekusie, uitsetting, inhegtenisneming en gevangesetting ingevolge artikel 109, inbesitstelling	19,50
(b) Vir elke heruitreiking daarvan.....	9,00
15. Allesinsluitende gelde vir werk verrig in verband met vrystelling van onroerende goed waarop beslag gelê is.....	18,00
16. Allesinsluitende gelde vir werk verrig in verband met die eksekusieverkoping van slegs onroerende goed (uitgesondert werk ten opsigte waarvan gelde reeds elders voorgeskryf is en die opstel van verkoopvooraardes).....	65,00
17. (a) Opstel van kennisgewing van verkoping ingevolge reël 41 (8) of reël 43 (6), of voorwaardes van verkoop ingevolge reël 43 (7), per folio.....	—
(b) Vir alle ander werk gedoen en stukke en dokumente verskaf aan die geregsbode in verband met 'n geregtelike verkoping van roerende goed, allesinsluitende gelde van	45,00
18. Sekerheidstelling vir restitusie, waar nodig	18,00”.

3. Table B of Annexure 2 of the Rules is hereby amended—

- (a) by the substitution for the expression “R75” in subparagraph (b) of paragraph 3 of Part I of the expression “R100”;
- (b) by the substitution for the expression “R35” in subparagraph (d) of paragraph 3 of Part I of the expression “R70”;
- (c) by the substitution for items (a) up to and including (o) under the Tariff of Part I of the following items:

	R
“(a) Where the claim is under R40	30,00
(b) Where the claim is R40 or over but under R100	45,00
(c) Where the claim is R100 or over but under R1 000.....	50,00
(d) Where the claim is R1 000 or over but under R2 000.....	65,00
(e) Where the claim is R2 000 or over	80,00
(f) Warrant for Arrest and Detention (Form 42)	20,00
(g) Emoluments Attachment Order (Form 38)	18,00
(h) Warrant of Liberation (Form 43) or Certificate of Liberation (Form 59)	6,00
(i) Application for costs on notice (including appearance in court)	20,00

3. Tabel B van Bylae 2 van die Reëls word hierby gewysig—

- (a) deur die uitdrukking “R75” in subparagraph (b) van paragraaf 3 van Deel I deur die uitdrukking “R100” te vervang;
- (b) deur die uitdrukking “R35” in subparagraph (d) van paragraaf 3 van Deel I deur die uitdrukking “R70” te vervang;
- (c) deur items (a) tot en met (o) onder die Tarief van Deel I deur die volgende items te vervang:

	R
“(a) Waar die eis minder as R40 is	30,00
(b) Waar die eis R40 of meer is maar minder as R100	45,00
(c) Waar die eis R100 of meer is maar minder as R1 000.....	50,00
(d) Waar die eis R1 000 of meer is maar minder as R2 000.....	65,00
(e) Waar die eis R2 000 of meer is.....	80,00
(f) Lasbrief vir inhegtenisneming en aanhouding (Vorm 42).....	20,00
(g) Besoldigingsbeslagbevel (Vorm 38)	18,00
(h) Lasbrief vir invryheidstelling (Vorm 43) of Invryheidstellingsertifikaat (Vorm 59).....	6,00
(i) Aansoek om koste op kennisgewing (verskyning in hof ingesluit).....	20,00

	R	R	
(j) Obtaining a certified copy of a judgment	18,00	(j) Verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n vonnis.....	18,00
(k) Affidavit or certificate by the judgment creditor or his attorney	13,50	(k) Beëdigde verklaring of sertificaat deur die vonnisskuldeiser of sy prokureur	13,50
(l) For each registered letter which is forwarded to the debtor in terms of section 65A (2), 65E (3), 65E (6) or 65J (2) of the Act by the creditor or his attorney.....	6,00	(l) Vir elke geregistreerde brief wat die eiser of sy prokureur ingevolge artikel 65A (2), 65E (3), 65E (6) of 65J (2) van die Wet aan die skuldeenaar stuur.....	6,00
(m) Affidavit or affirmation by debtor [Rule 45 (7)]	27,00	(m) Beëdigde verklaring of bevestiging deur skuldeenaar [Reël 45 (7)]	27,00
(n) Request for an order under section 65 of the Act	13,50	(n) Versoek om 'n bevel kragtens artikel 65 van die Wet.....	13,50
(o) Attending postponed proceedings in terms of section 65E (3)	20,00''.	(o) Bywoning van uitgestelde verrytinge ingevolge artikel 65E (3)	20,00'';
(d) by the substitution for items (a) up to and including (e) under the Tariff of Part II of the following items:		(d) deur items (a) tot en met (e) onder die Tarief van Deel II deur die volgende items te vervang:	
	R	R	
"(a) Where the claim is under R40	30,00	"(a) Waar die eis minder as R40 is	30,00
(b) Where the claim is R40 or over	65,00	(b) Waar die eis R40 of meer is.....	65,00
(c) Obtaining a certified copy of a judgment	18,00	(c) Verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n vonnis.....	18,00
(d) Application for an order of execution against the garnishee	18,00	(d) Aansoek om 'n bevel tot eksekusie teen die beslagskuldenaar.....	18,00
(e) Garnishee order (Form 39).....	10,00''; and	(e) Skuldbeslagbevel (Vorm 39)	10,00''; en
(e) by the substitution for items 1 up to and including 9 under the Tariff of Part III of the following items:		(e) deur items 1 tot en met 9 onder die Tarief van Deel III deur die volgende items te vervang:	

"Item	One to ten creditors	Eleven to twenty creditors	More than twenty creditors
	R	R	R
1. Instructions to apply for administration order, including the necessary perusal of summonses, demands, etc., and ascertaining the amount of assets and liabilities, including all attendances and correspondence necessary thereto	22,50	36,00	54,00
2. Instruction on application under section 74Q (1) or to oppose such application or granting of administration order, including the drawing of an application (where necessary).....	18,00	18,00	18,00
3. Drawing application for administration order and affidavit, including all annexures thereto and all attendances, excluding attendance in court	18,00	18,00	18,00
4. Making copies of application, affidavit and annexures for creditors.....	0,20*	0,20*	0,20*
5. Perusing application and other documents served, if any, per folio.....	0,40	0,40	0,40
<i>Note.—This item is chargeable only by the attorney for an opposing party.</i>			
6. Attending court:			
(a) On postponement, if not occasioned by the attorney or his client	9,00	9,00	9,00
(b) On hearing, other than for rescission of order.....	18,00	36,00	36,00
(c) On application for rescission or review of order	9,00	9,00	9,00
7. For furnishing to a creditor by the administrator of information referred to in section 74M (a) of the Act, per application.....	3,00		
8. For furnishing of a copy of the debtor's statement of affairs referred to in section 74 and 74A (1) of the Act by the administrator in terms of section 74M (b) or of a list or account referred to in section 74G (1) or 74J of the Act or of the debtor's state of affairs referred to in section 65I (2) of the Act	As under item 8 of Part I of Table A		
9. Correspondence and attendances	3,00	3,00	3,00

* Per folio for each of the first 10 copies and 33c per complete copy thereafter, subject in any event to a maximum of R30. ''.

"Item	Een tot tien skuldeisers	Elf tot twintig skuldeisers	Meer as twintig skuldeisers
	R	R	R
1. Instruksies om aansoek te doen om administrasiebevel, insluitende die nodige deurlees van dagvaardings, aanmanings, ens., en vasstelling van die bedrag van bates en laste, insluitende alle verskynings en briefwisseling nodig in verband daarmee	22,50	36,00	54,00

“Item	Een tot tien skuld-eisers	Elf tot twintig skuld-eisers	Meer as twintig skuld-eisers
2. Instruksies op aansoek kragtens artikel 74Q (1) of om sodanige aansoek of die toestaan van administrasiebevel te opponeer, insluitende die opstel van 'n aansoek (waar nodig)	R 18,00	R 18,00	R 18,00
3. Opstel van aansoek om administrasiebevel en beëdigde verklaring, insluitende alle bylaes daarvan en alle verskynings uitgesondert verskyning in hof	18,00	18,00	18,00
4. Maak van afskrifte van aansoek, beëdigde verklaring en bylaes vir skuldeisers ..	0,20*	0,20*	0,20*
5. Deurlees van aansoek en ander betekende dokumente, as daar is, per folio	0,40	0,40	0,40
<i>Opmerking.</i> —Die gelde onder hierdie item kan slegs deur die prokureur vir 'n teenparty geëis word.			
6. Verskyning in hof:			
(a) By verdaging, indien nie deur die prokureur of sy kliënt veroorsaak nie ..	9,00	9,00	9,00
(b) By ander verhoor as vir tenietdoening van order.....	18,00	36,00	36,00
(c) By aansoek om tenietdoening of hersiening van order	9,00	9,00	9,00
7. Vir verstrekking deur die administrateur aan 'n skuldeiser van die inligting bedoel in artikel 74M (a) van die Wet, per aansoek	3,00		
8. Vir verstrekking deur die administrateur ingevolge artikel 74M (b) van 'n afskrif van die skuldenaar se staat van sake in artikels 74 en 74A (1) van die Wet genoem, of van 'n lys of rekening in artikel 74G (1) of 74J van die Wet genoem, of van die skuldenaar se staat van sake in artikel 65I (2) van die Wet genoem	Soos onder item 8 van Deel I van Tabel A		
9. Briefwisseling en bywonings.....	3,00	3,00	3,00

* Per folio vir elk van die eerste tien afskrifte en daarna 33c per volledige afskrif, behoudens in enige geval 'n maksimum van R30.'.

4. These rules shall come into operation on 10 March 1989 and shall apply only to those acts performed after the commencement of these rules.

4. Hierdie reëls tree op 10 Maart 1989 in werking en is van toepassing slegs op handelinge verrig ná die inwerkingtreding van hierdie reëls.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R5 per copy or R20 per annum plus GST local or other countries R6,25 per copy or R25 per annum (air mail: R10 per copy or R40 per annum).

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die “Onderstepoort Journal of Veterinary Research” word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevvolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R5 per kopie of R20 per jaar plus AVB binneland en R6,25 per kopie of R25 per jaar buiteland van benoemde adres posvry verkrybaar is (lugposbestellings: R10 per kopie of R40 per jaar).

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

THE GOVERNMENT PRINTER
**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED
DURING AUGUST 1988**

(All local prices are subject to general sales tax)

RP REPORTS

RP 50/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Northern Cape Area Development Board for the financial year 1985–86. ISBN 0 621 11509 6. Local R4,85, other countries R5,80.

RP 54/1988—Administration: House of Delegates: Annual Report, 1987. ISBN 0 621 11537 1. Local R42,20, other countries R52,75.

RP 55/1988—The Registrar of Friendly Societies: Twenty-fourth Annual Report for the year ended 31 December 1986. ISBN 0 621 11538 X. Local R1,30, other countries R1,70.

RP 68/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration of Natal and Miscellaneous Accounts for 1986–87. ISBN 0 621 11561 4. Local R13,95, other countries R17,45.

RP 80/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration of the Cape of Good Hope for 1986–87. ISBN 0 621 11772 2. Local R14,40, other countries R18.

RP 85/1988—National Manpower Commission: Measures to Counter Cyclical Unemployment in South Africa. ISBN 0 621 11797 8. Local R3,05, other countries R3,80.

RP 88/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration of the Transvaal for 1986–87. ISBN 0 621 11820 6. Local R10,10, other countries R12,60.

RP 89/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Maize Board for the financial year 1 May 1986 to 30 April 1987. ISBN 0 621 11821 4. Local R1,40, other countries R1,75.

RP 90/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Canning Fruit Board for the period 1 July 1986 to 30 September 1987. ISBN 0 621 11824 9. Local R1,48, other countries R1,81.

RP 91/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Board for the financial year 1 September 1986 to 31 August 1987. ISBN 0 621 11825 7. Local R1,45, other countries R1,80.

MISCELLANEOUS REPORTS

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Volume 21, August 1988, No. 8. ISSN 0031-286X. Local R1, other countries R1,25.

Bound volumes of the *Government Gazette* for January, February and March 1988. Local R25 per bound volume, other countries R32 per bound volume.

MAPS

(Printed from 25 July to 25 August 1988)

1:50 000

Edition	Date of information
---------	---------------------

New RSA editions

2724DA—Norlim.....	Second	1984
2730BD—Paul Pietersburg.....	Second	1986
2731AA—Sulphur Springs.....	Second	1987
2731BC—Golela.....	Third	1986
2731CC—Gluckstad.....	Second	1986
2824CC—Uitkyk.....	Second	1986
3322AD—Rosselerv.....	Second	1987
3322BA—Seekoegat.....	Second	1987

1:50 000**New SWA editions**

2117BB—Woodstock.....	Second	1979
2117CC—Swakophöhe.....	Second	1979
2117DD—Barreshagen.....	Second	1979

DIE STAATSDRUKKER**AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG
GEDURENDE AUGUSTUS 1988**

(Alle binnelandse pryse onderhewig aan algemene verkoopbelasting)

RP-VERSLAE

RP 50/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Ontwikkelingsraad, Noord-Kaapgebied, vir die boekjaar 1985–86. ISBN 0 621 11509 6. Plaaslik R4,85, buiteland R5,80.

RP 54/1988—Administrasie: Raad van Afgevaardigdes: Jaarverslag, 1987. ISBN 0 621 11537 1. Plaaslik R42,20, buiteland R52,75.

RP 55/1988—Die Registrateur van Onderlinge Hulpverenigings: Vier-en-twintigste Jaarverslag vir die jaar geëindig 31 Desember 1986. ISBN 0 621 11538 X. Plaaslik R1,30, buiteland R1,70.

RP 68/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinciale Administrasie van Natal en Diverse Rekenings vir 1986–87. ISBN 0 621 11561 4. Plaaslik R13,95, buiteland R17,45.

RP 80/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinciale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop vir 1986–87. ISBN 0 621 11772 2. Plaaslik R14,40, buiteland R18.

RP 85/1988—Nasionale Mannekragkommissie: Maatreëls om Sikliese Werkloosheid in Suid-Afrika teen te werk. ISBN 0 621 11797 8. Plaaslik R3,05, buiteland R3,80.

RP 88/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinciale Administrasie van Transvaal, vir 1986–87. ISBN 0 621 11820 6. Plaaslik R10,10, buiteland R12,60.

RP 89/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Mielieraad vir die boekjaar 1 Mei 1986 tot 30 April 1987. ISBN 0 621 11821 4. Plaaslik R1,40, buiteland R1,75.

RP 90/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad vir Inmaakvrugte vir die tydperk 1 Julie 1986 tot 30 September 1987. ISBN 0 621 11824 9. Plaaslik R1,48, buiteland R1,81.

RP 91/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernraad vir die boekjaar 1 September 1986 tot 31 Augustus 1987. ISBN 0 621 11825 7. Plaaslik R1,45, buiteland R1,80.

DIVERSE PUBLIKASIES

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Volume 21, Augustus 1988, No. 8. ISSN 0031-286X. Plaaslik R1, buiteland R1,25.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Januarie, Februarie en Maart 1988. Plaaslik R25 per gebinde deel, buiteland R32 per gebinde deel.

KAARTE

(Gedruk vanaf 25 Julie tot 25 Augustus 1988)

1:50 000

Uitgawe	Datum van inligting
---------	---------------------

Nuwe RSA uitgawes

2724DA—Norlim.....	Tweede	1984
2730BD—Paul Pietersburg.....	Tweede	1986
2731AA—Sulphur Springs.....	Tweede	1987
2731BC—Golela.....	Derde	1986
2731CC—Gluckstad.....	Tweede	1986
2824CC—Uitkyk.....	Tweede	1986
3322AD—Rosselerv.....	Tweede	1987
3322BA—Seekoegat.....	Tweede	1987

1:50 000

Nuwe SWA uitgawes

2117BB—Woodstock.....	Tweede	1979
2117CC—Swakophöhe.....	Tweede	1979
2117DD—Barreshagen.....	Tweede	1979

	<i>Edition</i>	<i>Date of information</i>		<i>Uitgawe</i>	<i>Datum van inligting</i>
1:50 000			1:50 000		
Topo reprints			Topo-herdrukke		
2430DA—Mogaba			2430DA—Mogaba		
2527AB—Ga-Ramakoka			2527AB—Ga-Ramakoka		
2527DC—Hekpoort			2527DC—Hekpoort		
2826BB—Virginia			2826BB—Virginia		
3318CD—Kaapstad			3318CD—Kaapstad		
3318CB—Worcester			3318CB—Worcester		
3419BA—Mitchell's Plain			3419BA—Mitchell's Plain		
1:250 000			1:250 000		
Reprints			Herdrukke		
2930—Durban topo and topo cad			2930—Durban topo en topo-kad		
3318—Cape Town topo and topo cad			3318—Cape Town topo en topo-kad		
1:500 000			Lug-oordrukke		
Aero overprints			3324—Port Elizabeth Luginligting		
3324—Port Elizabeth aero information			1 Feb. 1988 1981		

**IMPORTANT
ANNOUNCEMENT**
**CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND
GOVERNMENT NOTICES**
1989

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

16 March, Thursday, for the issue of Thursday 23 March.

22 March, Wednesday, for the issue of Friday, 31 March.

30 March, Thursday, for the issue of Friday 7 April.

26 April, Wednesday, for the issue of Friday 5 May.

25 May, Thursday, for the issue of Friday 2 June

5 October, Thursday, for the issue of Friday 13 October.

20 December, Wednesday, for the issue of Friday 29 December.

28 December, Thursday, for the issue of Friday 5 January.

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication.

**BELANGRIKE
AANKONDIGING**
**SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**
1989

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

16 Maart, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 23 Maart.

22 Maart, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 31 Maart.

30 Maart, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 7 April.

26 April, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 5 Mei.

25 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 2 Junie.

5 Oktober, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 13 Oktober.

20 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 29 Desember.

28 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 5 Januarie.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

Use it.

Don't abuse



it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef



daarvan.

water is kosbaar

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Justice, Department of Government Notices		
R. 210 Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Amendment of the Rules regulating the conduct of the proceedings of the several Provincial and Local Divisions of the Supreme Court of South Africa	1	11694
R. 211 do.: Magistrates' Courts: Amendment of the Rules of Court	2	11694

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staats-koerant No.
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Justisie, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 210 Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe (107/1985): Wysiging van die Reëls waarby die verrigtings van die verskillende Provinciale en Plaaslike Afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word	1	11694
R. 211 do.: Landdroshowe: Wysiging van die Reëls van die Hof	2	11694

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

G 68 G
6.559

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

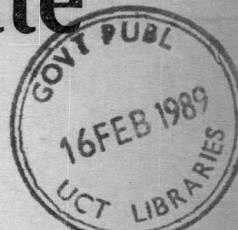
Local 50c Plaaslik

Other countries 70c Buiteland

Post free • Posvry

Registered at the post office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer



Vol. 284

PRETORIA, 6 FEBRUARY
FEBRUARIE 1989

No. 11695

GOVERNMENT NOTICE

MINISTRY OF LAW AND ORDER

No. 218

6 February 1989

ORDER UNDER REGULATION 9 OF THE SECURITY
EMERGENCY REGULATIONS, 1988.—GATHERINGS
OF THE AFRIKANER WEERSTANDSBEWEGING

Under the powers vested in me by regulation 9 of the Security Emergency Regulations, 1988, as amended, I, Adriaan Johannes Vlok, Minister of Law and Order, hereby issue the order set out in the Schedule hereto.

A. J. VLOK,
Minister of Law and Order.

SCHEDULE

Definitions

1. In this order, unless the context otherwise indicates, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Security Emergency Regulations, 1988, shall have a corresponding meaning, and—

“firearm” includes—

(a) a weapon as described in subparagraph (i), (ii), (iii) or (iv) of paragraph (a) of the definition of “arm” in section 1 of the Arms and Ammunition Act, 1969 (Act 75 of 1969); or

(b) a barrel of a firearm or a weapon referred to in paragraph (a);

“gathering of the Afrikaner Weerstandsbeweging” means a gathering—

(a) convened, organized, advertised, held or brought about by or under the auspices of the said organisation; or

(b) in respect of which it was intimated in public that Mr Eugene Terre'Blanche would be a speaker at the gathering.

GOEWERMENSKENNISGEWING

MINISTERIE VAN WET EN ORDE

No. 218

6 Februarie 1989

BEVEL KRAGTENS REGULASIE 9 VAN DIE VEILIGHEIDSNOODREGULASIES, 1988. — BYEENKOMSTE VAN DIE AFRIKANER WEERSTANDSBEWEGING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 9 van die Veiligheidsnoodregulasies, 1988, soos gewysig, reik ek, Adriaan Johannes Vlok, Minister van Wet en Orde, hierby die bevel uit in die Bylae hiervan uiteengesit.

A. J. VLOK,
Minister van Wet en Orde.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie bevel, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Veiligheidsnoodregulasies, 1988, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“byeenkoms van die Afrikaner Weerstandsbeweging” 'n byeenkoms—

(a) wat belê, gereël, geadverteer, gehou of teweeggebring word deur of onder die vaandel van genoemde organisasie; of

(b) ten opsigte waarvan vooraf in die openbaar te kenne gegee is dat mnr. Eugene Terre'Blanche 'n spreker by die byeenkoms sal wees;

“vuurwapen” ook—

(a) 'n wapen soos beskryf in subparagraph (i), (ii), (iii) of (iv) van paragraaf (a) van die omskrywing van “wapen” in artikel 1 van die Wet op Wapens en Ammunisie, 1969 (Wet 75 van 1969); of

(b) 'n loop van 'n vuurwapen of van 'n wapen bedoel in paragraaf (a).

Prohibition

2. No person attending or participating in a gathering of the Afrikaner Weerstandsbeweging, shall, while he is attending or participating in such gathering, visibly carry or have on his person or with him a firearm or a replica of a firearm.

Exclusions

3. Clause 2 shall not apply to a member of a security force while acting in his capacity as such a member.

Verbod

2. Geen persoon wat 'n byeenkoms van die Afrikaner Weerstandsbeweging bywoon of daaraan deelneem, mag, terwyl hy die byeenkoms bywoon of daaraan deelneem, sigbaar 'n vuurwapen of 'n replika van 'n vuurwapen dra of aan sy persoon of by hom hê nie.

Uitsluitings

3. Klousule 2 is nie van toepassing op 'n lid van 'n veiligheidsmag terwyl hy optree in sy hoedanigheid as so 'n lid nie.

CONTENTS

No.

Page
No. Gazette
No.**GOVERNMENT NOTICE****Law and Order, Ministry of
Government Notice**

218 Order under regulation 9 of the Security Emergency Regulations, 1988: Gatherings of the Afrikaner Weerstandsbeweging

1 11695

INHOUD

No.

Bladsy
No. Staats-
koerant
No.**GOEWERMЕНТSKENNISGEWING****Wet en Orde, Ministerie van
Goewermenskennisgewing**

218 Bevel kragtens regulasie 9 van die Veiligheidsnoodregulasies, 1988: Byeenkomste van die Afrikaner Weerstandsbeweging

1 11695